

Návod k obsluze čerpadel



Ponorná čerpadla

WQ, WQF, WQ PRO, WQ PROFESSIONAL, WQI, FURIATKA, Furia, FLOW LOW, KRAKEN, BIG, IC, IP, IP INOX, Multi IP, Multi IP AUTO, IPC, IPE, IPK, SWQ, SWQ HOT, SWQ-H, SWQ-F, SWQ PRO, CTR, UP, ZWQ, MAGNUM, V, MWQ, KBFU, SN, WQX, WQV, TUR, VOX

POZOR! Před použitím seznáme se s návodem k obsluze.
Z bezpečnostních důvodů čerpadlo může být používáno pouze osobami,
které se seznámily s návodem.

Obsah

	Seznam zkratek a symbolů.....	43
	Instalace čerpadla.....	44
	Obsluha čerpadel + Multi IP AUTO.....	45
	Elektrická instalace.....	46
	Údržba a skladování.....	47
	Možné problémy - automatická čerpadla.....	48
	Možné problémy - čerpadla s plovákem.....	49
	Pečujme o naše životní prostředí!.....	50
	Likvidace výrobku.....	50
	EU/ES prohlášení o shodě Modul A.....	51



Jakékoli jiné použití zařízení, než je zamýšlené použití, představuje předvídatelné nesprávné použití zařízení.



Tato příručka obsahuje informace o instalaci, provozních parametrech, běžné údržbě, odstraňování problémů, bezpečnostní pokyny atd.

Pro vaši bezpečnost si před instalací a provozem pečlivě přečtete tento návod. Uchovejte tento návod pro budoucí použití.

Seznam zkratek a symbolů

Varování!



Symbol „nebezpečí“, používaný u poznámek, jejichž nedodržení může způsobit ohrožení zdraví nebo života vyvolané elektrickými prvky.

Před zahájením postupů označených tímto symbolem je nutné odpojit napájecí přívod čerpadla z elektrické sítě.

Varování!



Symbol „nebezpečí“, používaný u poznámek, jejichž nedodržení může způsobit ohrožení zdraví nebo života.



Nedodržení pravidel obsažených v tomto návodu může mít za následek nebezpečí výbuchu nebo vznícení.

Pozor!



Symbol používaný u poznámek, jejichž nedodržení může způsobit riziko poškození zařízení a ohrožení zdraví nebo života.



Před instalací a zahájením provozu výrobku si důkladně přečtěte tento návod k instalaci a obsluze, aby nedošlo ke zbytečné škodě.

Pozor!



Návod k obsluze je základní součástí kupní smlouvy.

Nedodržení pokynů uvedených v návodu k obsluze je porušením smlouvy a vylučuje jakékoliv nároky vyplývající z případné závady zařízení v důsledku používání v rozporu s pokyny.

Výrobce nenese odpovědnost za nesprávnou práci zařízení v případě, že bylo nesprávně připojeno, poškozeno, upraveno či použito mimo doporučený rámec určení nebo v rozporu s pokyny uvedenými v tomto návodu.

Výrobce rovněž nenese odpovědnost za možné chyby v návodu k obsluze vzniklé v důsledku chyb tisku nebo při kopírování. Výrobce si vyhrazuje právo provádět veškeré úpravy výrobku, které bude považovat za potřebné a vhodné a které neovlivňují jeho základní charakteristiku.

Společnost DAMBAT nenese odpovědnost za poškození zařízení, majetku a úrazy osob v důsledku nedodržení pokynů uvedených v návodu, včetně nesprávného výběru zařízení, montáže v rozporu s návodem, platnými normami a státními předpisy, nesprávné údržby zařízení a celého systému.

Toto zařízení nesmějí používat osoby (včetně dětí), jejichž fyzické, senzorické či duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí neumožňují bezpečné použití zařízení bez dozoru či pokynů.

Instalace čerpadla

Čerpadla, na která se vztahuje tento návod, jsou ponorná čerpadla, tj. pracují ponořená do přečerpávané vody. Minimální úroveň ponoření čerpadla během chodu je 25 cm. Čerpadlo může fungovat při menším ponoření, avšak v tomto případě uživatel musí kontrolovat chod čerpadla. V případě jakýchkoliv poruch je nutné okamžitě odpojit elektrické napájení čerpadla.

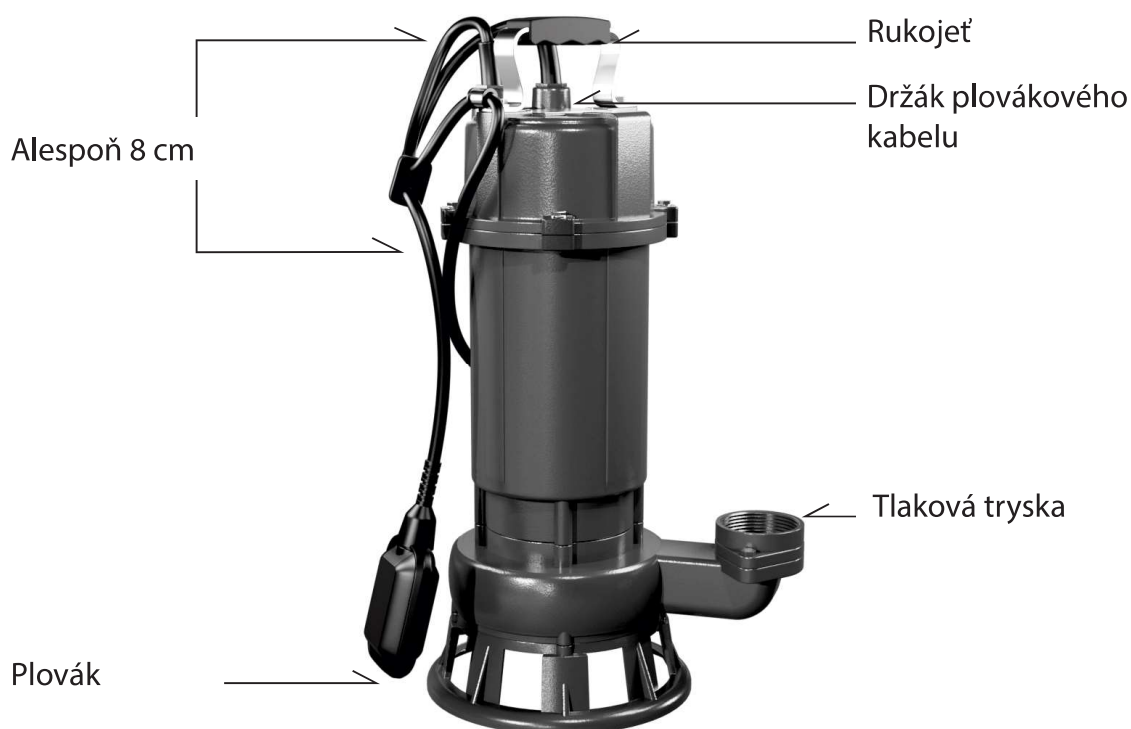


Čerpadlo nemůže pracovat „na sucho“ bez vody. Chod „na sucho“ způsobí poškození čerpadla. V takovém případě budete muset zaplatit za opravu. Některá čerpadla jsou vybavena plovákem – automatickým ovladačem, který zapíná a vypíná čerpadlo v závislosti na hladině vody. Pokud hladina vody stoupá, plovák, který je prázdný uvnitř, zvedne se spolu s hladinou vody vzhůru. Po dosažení úrovně pro zapnutí, kulička, která se nachází uvnitř plováku, opadá a spojuje elektrické kontakty. Díky tomu motor čerpadla začne pracovat.

Během vyčerpávání vody vodní hladina může klesat a plovák opadne. Po dosažení vypínací úrovně klesající kulička uvnitř plováku rozpojí kontakty a současně vypne motor čerpadla. Úroveň zapnutí a vypnutí lze změnit díky regulaci délky kabelu mezi držákem plováku a plovákem.



Minimální délka kabelu mezi držákem plováku a plovákem nemůže být menší než 8 cm. Nedodržení této zásady může vést k poškození izolace kabelu plováku. V takovém případě budete muset zaplatit za opravu. Viz obrázek



Instalace čerpadla



Minimální rozměry vyprazdňované nádoby musí umožnit neomezené přemísťování plováku v čerpané kapalině bez narážení do stěn nádoby. Plovák se může zavěsit na stěnu nádoby, a tedy čerpadlo musí pracovat pod přímou kontrolou uživatele, aby se předešlo poruše v důsledku chodu „na sucho“. Voda z čerpadla vytéká výtlačným hrdlem.

Na výtlačné hrdlo je nutné nasadit výtlačnou hadici. Hadice musí být připevněna k hrdlu pomocí ocelové pásky. Při výběru výtlačné hadice pamatujte, že konečná výkonnost zařízení závisí na průměru a délce hadice. Čím menší průměr hadice a větší délka, tím nižší výkonnost na konci hadice. Stejná zásada se týká rozdílu mezi vodní hladinou v nádrži, ze které čerpáme a úrovní, do které čerpáme. Čím větší rozdíl mezi úrovněmi, tím nižší výkonnost čerpadla. Parametr definovaný jako maximální dopravní výška, který je uveden v popisu technických údajů, stanoví maximální tlak generovaný čerpadlem. Při tomto tlaku je výkonnost čerpadla nulová. Při ponořování čerpadla ve vyprazdňovanou nádrž použijte speciální šňůru připevněnou k čerpadlu.



Pozor!!! Je zakázáno zvedat nebo spouštět čerpadlo pomocí napájecího kabelu nebo plováku. Zvedání nebo spouštění čerpadla pomocí kabelu nebo plováku může vést k poškození kabelů nebo úrazu el. proudem. Poskytovatel záruky a výrobce nenesou žádnou odpovědnost v případě nedodržení tohoto požadavku. Oprava poškozeného kabelu je možná jen za úplatu a nepodléhá záruce.



Jestliže se na dně vyprazdňované nádrže nachází písek nebo kamení, které mohou poškodit rotor, čerpadlo musí být zavěšeno na šňůře minimálně 0,5 m nad dnem, aby se předešlo nasátí písku a kamenů.

V čerpadle jako mazací prostředek je použit olej. V případě uvolnění těsnění může dojít k úniku oleje a znečištění čerpané vody.



Pozor! Je zakázáno vkládat ruce do výtlačného a sacího hrdla čerpadla, které je v provozu nebo napojené do el. proudu! Čerpadlo má uvnitř drticí mechanismus, který může způsobit ztrátu prstů dlaně.

Obsluha čerpadel + Multi IP AUTO

Čerpadla Multi IP AUTO mají místo plovákového vypínače automat, který ovládá provoz zařízení. Uzavřením vypouštěcího ventilu se čerpadlo vypíná, zůstává však v režimu připravenosti a udržuje stálý tlak v instalaci. Po otevření vypouštěcího ventilu se čerpadlo automaticky zapíná. V případě, že zdroj vody nebude postačovat, čerpadlo změní režim provozu na poruchový, který zabezpečuje zařízení před prací na sucho. Čerpadlo potom začne pracovat teprve po opětovném zapnutí napájení. V případě netěsnosti instalace a častého zapínání.

Elektrická instalace

Čerpadlo musí být napájeno napětím 230 V/50 Hz s uzemněním. Elektrická síť, která napájí čerpadlo, musí mít parametry odpovídající údajům uvedeným na výrobním štítku motoru.

Zástrčka čerpadla musí být připojena k zásuvce s aktivním uzemněním. Výrobce a poskytovatel záruky nenesou žádnou odpovědnost za veškeré škody vzniklé v souvislosti s nesprávným uzemněním. Žlutozelená žíla přípojného kabelu je uzemňovací.



Některá čerpadla jsou vybavena nadproudovým vypínačem instalovaným na kabelu, ve vzdálenosti cca 1 m od zásuvky, v plastové krabici. V případě přetížení motoru vypínač odpojí napájení el. proudu. Vypínač se zvedne. Vypínač můžete opětovně zapnout teprve po úplném odpojení čerpadla z el. sítě a kontrole, zda čerpadlo není blokováno, případně až po odblokování. Pokus o odblokování čerpadla bez dřívějšího odpojení z elektrické sítě může způsobit škodu. Krabici s nadproudovým vypínačem chraňte před nečistotami a vlhkem.



Elektrická síť, která napájí čerpadlo, musí být vybavena instalačním vypínačem, nadproudovým – motorovým např. M611, který chrání motor proti přetížení. Za účelem účinné ochrany motoru proti přetížení, nastavení vypínače musí odpovídat údajům uvedeným na výrobním štítku. Čerpadlo může pracovat bez takové ochrany. Avšak v tomto případě uživatel nese náklady na odstranění poruchy vzniklé v souvislosti s přetížením. Elektrická instalace, která napájí čerpadlo musí být vybavena diferenciálním proudovým vypínačem s jmenovitým zapínacím proudem ΔI nepřekračujícím 30 mA. Výrobce a n poskytovatel záruky nenesou žádnou zodpovědnost za veškeré škody vzniklé v důsledku napájení čerpadla bez odpovídajícího vypínače.

Elektrická instalace, která napájí čerpadlo musí být vybavena diferenciálním proudovým vypínačem s jmenovitým zapínacím proudem ΔI nepřekračujícím 30 mA. Výrobce a n poskytovatel záruky nenesou žádnou zodpovědnost za veškeré škody vzniklé v důsledku napájení čerpadla bez odpovídajícího vypínače.

Ve vodě, v níž pracuje čerpadlo, nesmí se nacházet lidé a zvířata.



zakázáno používat čerpadlo v případě poškození izolace napájecího kabelu nebo izolace plovákového kabelu. Za účelem výměny kabelu se obraťte na poskytovatele záruky. Mechanická poškození nepodléhají bezplatné záruce. Provoz čerpadla s poškozenou izolací kabelu může vést k zalití motoru vodou, a v nejhorším případě k úrazu elektrickým proudem.



Jestliže čerpadlo pracuje ve značné vzdálenosti od obydlí, a přívod elektrické energie je zajištěn pomocí prodlužovacího kabelu, jehož délka nepřesahuje 20 m, před zapnutím čerpadla je nutné zkontrolovat napětí na konci prodlužovacího kabelu. Pamatujte na to, že čím delší kabel, tím nižší napájecí napětí na jeho konci.



Nesmíte používat čerpadlo v případě poklesu napětí pod 210 V. Provoz čerpadla za takových podmínek vede k přetížení a poškození motoru. V takovém případě budete muset zaplatit za opravu.

Údržba a skladování

Údržba



Před provedením jakýchkoliv údržbářských činností odpojte napájení čerpadla od el. sítě. V případě, že rotor bude zablokován nečistotami, očistěte komoru rotoru. Čerpadlo musí být vyjmuto z nádrže po každém použití a propláchnuto čistou vodou.

Skladování



Očištěné čerpadlo je nutné skladovat v suchém místě. Dbejte na to, aby čerpadlo nestálo na napájecím kabelu. Z důvodu velké hmotnosti čerpadla a dlouhé doby skladování by mohlo dojít k poškození izolace kabelu.

Možné problémy - automatická čerpadla

Závada	Možná příčina	Odstranění
Čerpadlo nefunguje	Žádná elektrická energie	Zkontrolujte, zda je elektrická zástrčka pumpy správně zasunuta do elektrické zásuvky
		Zkontrolujte elektrické „zástrčky“ v budově a případné typy instalačních pojistek, které mohou vypnout napájení ze sítě
		Resetujte čerpadlo vytahujte zástrčky ze zásuvky
	Čerpadlo detekovalo chod nasucho	Resetujte čerpadlo vytažením zástrčky ze zásuvky
	Čerpadlo je zablokováno	Odpojte čerpadlo od elektrického napájení. Po vyjmutí čerpadla z nádrže odblokujte oběžné kolo čerpadla. Před opětovným vložením čerpadla do nádrže zkontrolujte, zda se oběžné kolo bez problémů otáčí
Provoz čerpadla je přerušovaný	Čerpadlo není zcela ponořeno ve vodě	Zkontrolujte hladinu vody v jímce čerpadla
Tepelný spínač nainstalovaný uvnitř čerpadla přeruší napájení	Teplota čerpané vody je příliš vysoká	Zkontrolujte, zda teplota vody není pro daný typ čerpadla příliš vysoká
Čerpadlo se často zapíná a vypíná	Zpětný ventil na výtlačném otvoru	Nainstalujte zpětný ventil na výtlačný otvor čerpadla, aby se zabránilo návratu vody do jímky čerpadla
	Netěsný zpětný ventil	Vyčistěte nebo vyměňte zpětný ventil
	Instalace s únikem tlaku	Alternativou k tomu je instalace

Možné problémy - čerpadla s plovákem

Závada	Možná příčina	Odstranění
Čerpadlo nefunguje	Plovákový spínač je v poloze „vypnuto“	Počkejte, až bude množství vody v šachtě čerpadla dostatečné k automatickému zapnutí čerpadla pomocí plováku
	Nedostatek vody v jímce čerpadla ke zvednutí plováku do polohy „zapnuto“	
	Pływak zaczepił się o coś i nie może zmienić pozycji na pozycję „włącz”	Zkontrolujte, zda se plovák může volně pohybovat
	Žádná elektrická energie	Zkontrolujte, zda je elektrická zástrčka pumpy správně zasunuta do elektrické zásuvky
		Zkontrolujte a předejte čerpadla elektrické zástrčky, zkontrolujte, zda jsou v elektrické zásuvce
		Zkontrolujte, zda je v okolí budovy elektrina - elektrina může být ve větším prostoru elektrárenskou společností odpojena
	Čerpadlo je zablokované	Odpojte čerpadlo od elektrického napájení. Po vyjmutí čerpadla z nádrže odblokujte oběžné kolo čerpadla. Před opětovným vložením čerpadla do nádrže zkontrolujte, zda se oběžné kolo bez problémů otáčí
Čerpadlo se nezapne	Plovák se zasekl na stěně nádrže nebo na výtlačném potrubí (hadici).	Zkontrolujte, zda plovák není přilepený ke stěně nádrže, aby nedošlo k automatickému vypnutí. Odemkněte plovák
	Plovák zaseknutý v poloze „zapnuto“	Vyměňte plovák v autorizovaném servisním středisku
Provoz čerpadla je přerušovaný	Čerpadlo není zcela ponořeno ve vodě	Zkontrolujte hladinu vody v jímce čerpadla. Odjistěte zavěšený plovák
Tepelný spínač instalovaný uvnitř čerpadel přeruší napájení	Teplota čerpané vody je příliš vysoká	Zkontrolujte, zda teplota vody není pro daný typ čerpadla příliš vysoká
Tepelný spínač instalovaný uvnitř čerpadel přeruší napájení	Zpětný ventil na výtlačném otvoru. Když čerpadlo odčerpá vodu na úroveň, při které plovák čerpadlo vypne, voda z výtlačného potrubí (hadice) teče zpět do jímky. Jakmile nateče dostatečné množství vody, plovák zapne čerpadlo. Cyklus se neustále opakuje	Nainstalujte zpětný ventil na výtlačný otvor čerpadla, aby se zabránilo návratu vody do jímky čerpadla

Pečujme o naše životní prostředí!

Každý uživatel může přispět k ochraně životního prostředí. Není to těžké ani drahé. Za tímto účelem odevzdejte kartonové obaly k recyklaci, plastové sáčky vložte do nádoby na plasty. Použitý spotřebič vraťte na vhodné místo pro likvidaci.

Informace o likvidaci

Obal tohoto produktu lze recyklovat. Informace o správném způsobu likvidace získáte od místních úřadů.

Likvidace výrobku



Tento symbol označuje, že likvidace použitých zařízení spolu s ostatním domovním odpadem je zakázána.

Více informací na toto téma získáte na sběrnách komunálního odpadu, na městských či obecních úřadech.

Použitý výrobek podléhá povinnosti být odstraňován jako odpad výhradně v selektivním sběru odpadů organizovaném sítí obecních sběrných míst elektrického a elektronického odpadu.

Spotřebitel má právo na vrácení použitého zařízení v síti distributora elektrické techniky, minimálně bezplatně a přímo, pokud je vráceno zařízení správného druhu a plní stejnou funkci, jako nově zakoupené zařízení.

Rok označení výrobku značkou CE
(uveďte prodávající podle výrobního štítku zařízení)



EU/ES prohlášení o shodě | Modul A

1. PONORNÁ ČERPADLA řady:

WQ, WQF, WQ PRO, WQ PROFFESIONAL, WQI, FURIATKA, Furia,
FLOW LOW, KRAKEN, BIG, IC, IP, IP INOX, Multi IP, Multi IP AUTO, IPC,
IPE, IPK, SWQ, SWQ HOT, SWQ-H, SWQ-F, SWQ PRO, CTR, UP, ZWQ,
MAGNUM, V, MWQ, KBFU, SN, WQX, WQV, TUR, VOX

2. DAMBAT Jastrzębski S.K.A., Adamów 50, 05-825 Grodzisk Mazowiecki, POLSKO,
e-mail: **biuro@dambat.pl**

3. Toto prohlášení o shodě bylo vydáno na výlučnou odpovědnost výrobce.

4. Ponorná čerpadla – typy uvedené v bodě 1.

5. Prohlašujeme s plnou odpovědností, že ponorná čerpadla, na která se toto prohlášení vztahuje, jsou vyrobená podle následujících Směrnic a harmonizovaných norem:

- Směrnice MD č. 2006/42/ES

Použité normy: EN 809: 1998 + A1: 2009

- Směrnice LVD č. 2014/35/UE

Použité normy: EN 60335-1: 2012 + AC: 2014,
EN 60335-2-41: 2003 + A1: 2004 + A2: 2010

- Směrnice EMC č. 2014/30/EU

Použité normy: EN 55014-1: 2006 + A1: 2009 + A2: 2011,
EN 61000-3-2: 2014


Adam Jastrzębski
Komplementariusz

2025-01-21
Grodzisk Mazowiecki

